

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de Douai (chDo)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Monique Mestayer / Thomas Brunner

chdouaio284

Édition critique

1264, novembre. - Douai.

Type de document: charte: ravestissement

Objet: Ravestissement de Druon de Lambres et de sa femme Marie.

Auteur: non annoncé, échevins de Douai.

Disposant: Druon de Lambres et Marie, sa femme.

Sceau: non scellé; devise chirographaire: CIROGRAPHUM

Bénéficiaire: Marie; Druon de Lambres.

Autres Acteurs: échevins de Douai: Gilles Lalain, Simon Malet.

Support: Original parchemin chirographe superposé bipartite - partie supérieure.

Lieu de conservation: AM Douai, FF 583/27.

Transcription de la charte

1 Sacent tout cil ki sunt *et* ki a-venir sunt ke Drius de Lambres, li \2
tiretiers, a ravestit Marien, feme Willaume Dur denier, ki fu se feme,
de \3 *quantue* il a *et* de *quantues* il avera, a-hoir *et* sans hoir, parmi
le loi \4 de le vile. Et cele Maroie a ausi ravestit Driuon, sen baron,
en autele \5 maniere parmi le loi de le vile. A-cest ravestissement
furent com \6 eschievin Gilles li Alains *et* Simon Malés. Ce fut fait en
\7 l'an del Incarnation Nostre Segneur mil .CC. *et* LXIII, el mois de
\8 novembre.